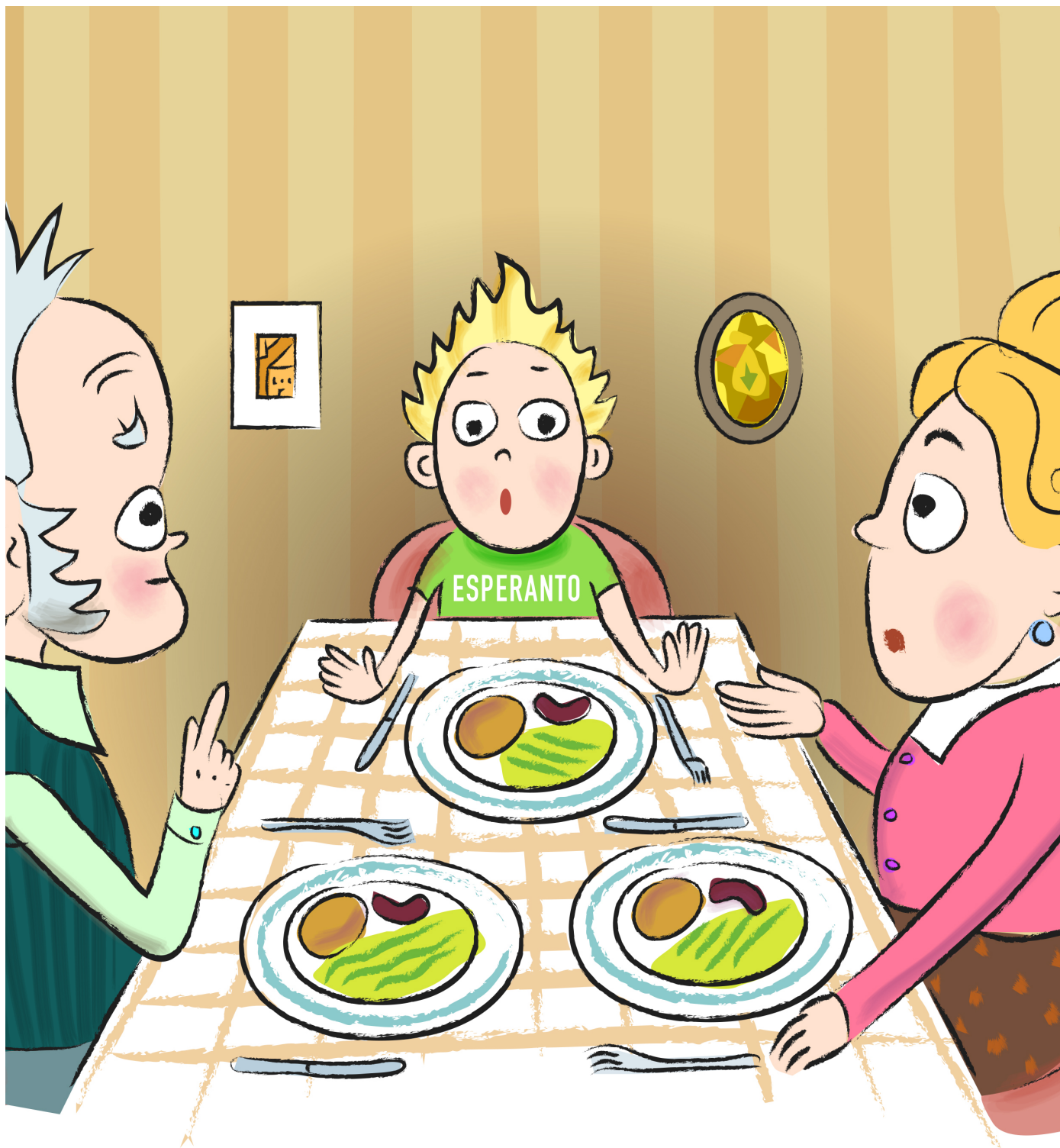


Lección 2



Este proyecto se financia con el apoyo de la Comisión Europea. Esta publicación refleja solo el punto de vista de su autor, por ello la Comisión no puede hacerse responsable sobre el uso de las informaciones que aquí aparecen.



El contenido en su totalidad, salvo que en algún lugar se indique otra cosa, pertenece a *lernu.net* y ha sido publicado bajo una licencia [Creative Commons Reconocimiento-NoComercial-CompartirIgual 4.0 Internacional](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/).

<https://lernu.net/instruado?lang=es>

Adjetivos

Todos los adjetivos tienen la terminación **-a**:

bela = hermoso

granda frato = hermano mayor (grande)

malgranda fratino = hermana pequeña

Acusativo

El esperanto tiene sólo dos casos, nominativo y acusativo. El acusativo se forma con la terminación **-n**. Se utiliza para indicar el objeto o el complemento directo de un verbo transitivo (es decir, la persona o cosa sobre la que recae la acción del verbo):

Kiun mi vidas? = ¿A quién veo?

Mi vidas amikon. = Veo a un amigo

No hay que usar el acusativo con el verbo **esti**.

Los adjetivos concuerdan con los sustantivos en caso y número y tienen las mismas terminaciones **-j** y **-n**:

Vi estas bona amiko. = Eres un buen amigo.

Vi estas bonaj amikoj. = Sois unos buenos amigos.

Vi havas bonan amikon. = Tienes un buen amigo. Tenéis un buen amigo.

Vi havas bonajn amikojn. = Tienes unos buenos amigos. Tenéis unos buenos amigos.

Otros casos, que existen en otros idiomas, se forman en esperanto mediante preposiciones

Mi iras al vi. = Voy hacia ti. Voy hacia vosotros.

Mi iras kun vi. = Voy contigo. Voy con vosotros.

La teksto de la libro estas bona. = El texto del libro es bueno.

Verbos

Los verbos en infinitivo tienen la terminación **-i**:

labori = trabajar

El presente de indicativo tiene la terminación **-as** (en todas las personas):

mi laboras = yo trabajo

ni laboras = nosotros/nosotras trabajamos

vi laboras = tú trabajas / usted trabaja /
vosotros trabajáis / ustedes
trabajan

ili laboras = ellos/ellas trabajan

li/ŝi/ĝi laboras = él/ella trabaja

El tiempo pasado del verbo tiene la terminación **-is** en todas las personas:

mi laboris = yo trabajaba / yo he
trabajado / yo trabajé

ni laboris = nosotros/nosotras trabajábamos;
nosotros/nosotras hemos trabajado;
nosotros/nosotras trabajamos

vi laboris = tú trabajabas / tú has
trabajado / tú trabajaste ; usted
trabajaba / usted ha trabajado /
usted trabajó ; vosotros
trabajabais / vosotros habéis
trabajado / vosotros
trabajasteis; ustedes trabajaban
/ ustedes han trabajado /
ustedes trabajaron

ili laboris = ellos/ellas trabajaban; ellos/ellas
han trabajado; ellos/ellas trabajaron

li/ŝi/ĝi laboris = el/ella trabajaba; el/ella ha
trabajado, el/ella trabajó

el tiempo futuro del verbo tienen la terminación **-os** en todas las personas:

mi laboros = yo trabajaré

ni laboros = nosotros/nosotras trabajaremos

vi laboros = tú trabajarás / usted
trabjará / vosotros trabajareis
/ ustedes trabajarán

ili laboros = ellos/ellas trabajarán

li/ŝi/ĝi laboros = él/ella trabajará

ke

La conjunción **-ke** introduce frases subordinadas, equivale a la conjunción "que" en castellano y va precedida de una coma:

Vi vidas ke mi manĝas. = Veo que comes.

Li diras ke li iros. = (Él) dice que irá.

mal-

El prefijo **mal-** cambia el significado de una palabra a su significado contrario:

bona = bueno

malbona = malo (adjetivo)

granda = grande

malgranda = pequeño

bela = hermoso

malbela = feo (adjetivo)

ge-

El prefijo **ge-** indica la unión de los dos géneros, masculino y femenino:

gefratoj = hermanos (de ambos géneros: hermanos y hermanas)

gepatroj = padres (el padre y la madre)

Fórmulas de cortesía y agradecimiento

bonvolu = por favor

dankon = gracias

saluton = hola

Orden de las palabras

El orden habitual de las palabras en una oración es: sujeto-verbo-objeto. Sin embargo, el uso del acusativo (terminación **-n**) permite cambiar el orden de las palabras por razones estilísticas o para aportar un matiz o enfatizar:

Mi legas libron. = Leo un libro.

Libron mi legas. = Un libro leo.

Kio / kion

kio = qué - que

Kio estas tio? = ¿Qué es eso?

Kio estas sur la tablo? = ¿Qué hay sobre la mesa?

Si en respuesta a una pregunta, se espera una palabra en acusativo, a la partícula interrogativa **kio** se le añade la terminación **-n**:

Kion vi faras? = ¿Qué haces (tú)? / ¿Qué hace (usted)? / ¿Qué hacéis (vosotros)? / ¿Qué hacen (ellos)?

Kion ŝi diris? = ¿Qué decía (ella)? / ¿Qué ha dicho (ella)? / ¿Qué dijo (ella)?

Fomación de palabras

La yuxtaposición de raíces de palabras permite la creación de nuevas palabras con nuevos significados. A la raíz de una palabra se le añade otra raíz y al final se yuxtapone la terminación gramatical necesaria:

bon-ven-o = bienvenida (sustantivo)

trink-mon-0 = propina

Si la palabra resultante es difícil de pronunciar, para facilitar la pronunciación se puede insertar la terminación **-o** de la primera palabra entre las raíces:

lern-o-libr-o = libro de "aprendizaje" (libro de texto)

▼ **Bloque 5** (Sesiones 9-10)



Objetivos de aprendizaje

- repetir y usar palabras de las lecciones anteriores
- usar palabras nuevas
- Aprender la terminación del acusativo **-N** y su uso.
- darse cuenta de que los adjetivos terminan en **-A**.
- entender el uso del prefijo **GE-**.

Materiales didácticos necesarios

- Ordenador para reproducir audio

Preparación

- Sonidos **1, 2**
- Copias de **M1**
- Ejercicio **M2**
- Ejercicio **M3**
- Copias de **M4**
- Copias de **M5**
- Ejercicio **M6**

Nuevas palabras

havi = tener

nomo = nombre

juna = joven

bela = hermoso

veni = venir

al = a - al

hejmo = hogar

bonvolu = por favor

Plan de aprendizaje

15 me Repartir **M1** y escuchar el Audio **1**. Leer y traducir juntos el texto. Pide a los alumnos que lean dos frases cada uno y las traduzcan de nuevo. Cuando lleguen al final del texto, deben volver a empezar pero esta vez sin traducir. El profesor ayudará solamente con la pronunciación y si es necesario con alguna traducción.

De esta forma los alumnos leerán varias veces el texto, recordarán las palabras y conocerán las terminaciones gramaticales **-O**, **-J**, **-AS** y el sufijo **-IST-**.

También aprenderán la terminación **-N** para el acusativo y la terminación **-A** para los adjetivos.

Haz ver la terminación **-N** del acusativo y comenta brevemente su función.

5 me Reparte el ejercicio de traducción **M11**. Pide a los alumnos que traduzcan las frases al esperanto.

Explica brevemente, como se agregan los finales gramaticales a las palabras en Esperanto **bel**, **belaj**, **belajn**, **domo**, **domoj**, **domojn**.

Petro lernas en bela ĉambro. Junaj instruistoj estas en aŭto. Belaj knabinoj sidas en la lernoĉambro. Ana kaj Boris estas junaj.

5 me Juego recreativo no lingüístico

10 me Reparte el ejercicio de traducción **M3**. Pídele a los alumnos que traduzcan las frases con acusativo a su lengua materna.

Mi havas amikon. Mi havas amikojn Petro kaj Boris. Mi havas amikinon. Ŝi lernas lingvon. Ili lernas lingvon Esperanton. Vi lernas lingvojn.

10 me Reparte la canción **M4**. Traducir la canción juntos y cantarla 2 ó 3 veces.

10 me Pausa

10 me Reparte el diálogo **M5**.

Divide los alumnos en grupos de dos y pídeles que lean los diálogos y los traduzcan. Pídele a un grupo que lea en voz alta y que traduzca línea a línea. Ayúdales con la traducción, si es necesario. Después pídele a ese grupo que represente el diálogo sin traducirlo de nuevo. Si hay tiempo puedes pedirle a otro grupo que represente de nuevo el diálogo.

5 me Juego recreativo no lingüístico

20 me Reparte el ejercicio de traducción **M6**. Pide a los alumnos que traduzcan las palabras **eniri**, **kunsido**, **malbona**, **malfacila**, **gepatroj**, **bonvena**, **gefratoj**, **malami**, **kunlabori** a su lengua materna.

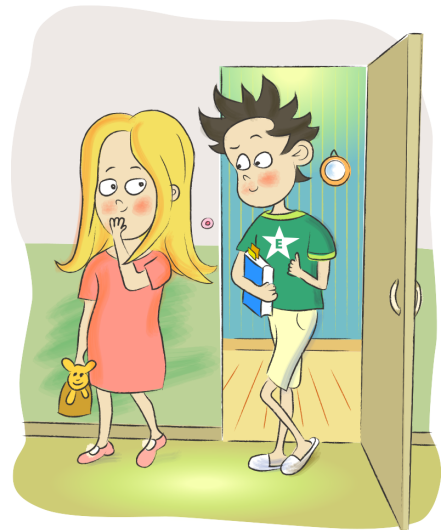
Asigna las tareas para casa.

La amikino de Marko (1-a parto)

Marko havas amikino. Ŝia nomo estas Ana. Ŝi estas juna kaj bela. Ana kaj Marko estas geamikoj.

Ana venis al la hejmo de Marko.

- Bonvolu eniri, amikino.
- Saluton, Marko. Kion vi faras?



M2 Ejercicio de traducción.

Traduce de tu lengua materna al esperanto.

Petro lernas en bela ĉambro. Junaj instruistoj estas en aŭto. Belaj knabinoj sidas en la lernoĉambro. Ana kaj Boris estas junaj.

M3 Ejercicio de traducción.

Traduce las siguientes frases con acusativo a tu idioma.

Mi havas amikon. Mi havas amikojn Petro kaj Boris. Mi havas amikinon. Ŝi lernas lingvon. Ili lernas lingvon Esperanton. Vi lernas lingvojn.

M4 Canción

Mi sidas

Mi sidas kaj mi skribas,

en mia lernoĉambro,

Saluton, geamikoj!

Mi lernas Esperanton.

Miaj amikoj venas

al mia bela hejmo,

vi venis nun al mi,

kaj mi salutas vin.

Mi havas lernolibrojn

sur mia skribotablo.

Mi sportas kaj laboras.

Mi lernas Esperanton.

Miaj amikoj venas

al mia bela hejmo,

vi venis nun al mi,

kaj mi salutas vin.

Melodía: [YouTube](#)

M5 Diálogo

- Petro** Kio estas via nomo?
- Maja** Mia nomo estas Maja. Kiu estas vi?
- Petro** Mi estas Petro. Ĉu vi havas lernolibron de nova lingvo?
- Maja** Jes. Kaj vi?
- Petro** Ne. Kion vi faras en la lernoĉambro?
- Maja** Mi lernas kaj sidas.
- Petro** Ĉu vi estas mia amikino?
- Maja** Jes, mi estas via amikino kaj vi estas mia amiko.



M6 Ejercicio de traducción.

Traduce a tu idioma.

eniri, kunsido, malbona, malfacila, gepatroj, bonvena, gefratoj, malami, kunlabori

M7 Tarea para casa

Traduce las frases a tu idioma, presta atención al acusativo.

Mi havas tablon.

Vi havas instruiston.

Ŝi lernas Esperanton.

Li skribas lernolibron.

Mi salutas instruistinon.

Piensa y escribe 5 frases en esperanto.

▼ Bloque 6 (Sesiones 11-12)



Objetivos de aprendizaje

- identificar los verbos modales **VOLI** y **ŜATI**
- usar adjetivos con el acusativo en diferentes combinaciones (**bonaj – bonan, bonajn – bonan**).
- identificar y usar el sufijo del pasado **-IS**.
- reconocer el sufijo **-I**

Materiales didácticos necesarios

- Ordenador para reproducir audio, Ordenadores para estudiantes (o usar el ejercicio alternativo), pelota

Preparación

- Sonidos **3, 4**
- Copias de **M8**
- Copias de **M9**
- Copias de **M10**
- Tarjetas de palabras de colores **M11**

Nuevas palabras

legi = leer

mono = dinero

sed = pero

diri = decir

voli = querer

romano = novela

kun = con

demandi = preguntar

ŝati = gustar

kia = qué tipo de, qué clase de

nur = solamente

facila = fácil

bona = bueno

nova = nuevo

trinki = beber

granda = grande

kafo = café

tre = muy

paroli = hablar

-IS = Terminación de verbo para indicar pasado

domo = casa

-I = terminación verbal del infinitivo

Plan de aprendizaje

15 me Repartir **M8** y escuchar el Audio **3**. Leer y traducir juntos el texto. Pide a los alumnos que lean dos frases cada uno y las traduzcan de nuevo. Cuando lleguen al final del texto, deben volver a empezar pero esta vez sin traducir. El profesor ayudará solamente con la pronunciación y si es necesario con alguna traducción.

Pide a los alumnos que identifiquen la función del sufijo **-IS**. Compáralo con el sufijo del presente **-AS**. Indica el uso del sufijo **-I**. Explica brevemente el significado de los verbos modales **voli** y **ŝati** e indica cómo utilizarlos en combinación con otros verbos.

5 me Juega con la pelota de palabras para aprender y repetir palabras. Pide a los alumnos que formen un círculo. Tírale la pelota a uno de ellos y di una palabra en su lengua materna, que el alumno ya haya aprendido en esperanto. El alumno que tiene la pelota ha de traducir la palabra al esperanto. Después puede tirar la pelota a otro compañero y decir una palabra, que ese tendrá que traducir al esperanto, etc. Si un alumno no conoce la palabra correcta en esperanto, el profesor dirá otra palabra, hasta que el alumno responda correctamente. Una vez lo consiga, puede tirar la pelota al siguiente.

5 me Juego recreativo no lingüístico

15 me Reparte el diálogo **M9**.

Divide los alumnos en grupos de dos y pídeles que lean los diálogos y los traduzcan. Pídele a un grupo que lea en voz alta y que traduzca línea a línea. Ayúdales con la traducción, si es necesario. Después pídele a ese grupo que represente el diálogo sin traducirlo de nuevo. Si hay tiempo puedes pedirle a otro grupo que represente de nuevo el diálogo.

5 me Cantad juntos la canción **M4**.

10 me Pausa

10 me Reparte el ejercicio de traducción **M10**. Pídele a los alumnos que traduzcan las frases con acusativo a su lengua materna.

Mi havas novan amikon. Mi havas novajn amikojn. Mi havas bonajn amikinojn. Mi havas belan malamikon. Ŝi lernas belan lingvon. Ili lernas facilajn lingvojn. Vi lernas facilajn lingvojn ...

10 me Practicad juntos preguntas y respuestas. Haz preguntas que contengan un acusativo. Pide a los alumnos que respondan.

Posibles preguntas:

Ĉu vi salutas min? Ĉu ŝi salutas vin? Ĉu li salutas ŝin? Ĉu vi salutas nin? Kiun vi demandas? Kiun ŝi demandas? Kiun mi demandas? Kiun vi demandas?

Juega con las tarjetas de colores en 4 sobres. Crea grupos de 3 alumnos y dales a cada uno un grupo de sobres con **M11**. Pide a los grupos que cree cada uno conjuntamente frases con 4 palabras. Las palabras deben estar en el siguiente orden:

- Palabras del sobre rojo
- Palabras del sobre verde
- Palabras del sobre azul
- Palabras del sobre amarillo

Las palabras deben sacarse de los sobres al azar. El objetivo es saber, qué frases tienen sentido y escribirlas en el cuaderno. Puedes organizar un concurso: el grupo que cree y traduzca la mayor cantidad de frases, gana. Cada grupo recibe tantos puntos, como frases con sentido haya creado.

Tarjetas de palabras de colores en los 4 sobres:

- Palabras rojas: **mi, vi, li, ŝi, ni**
- Palabras verdes: **demandas, salutas**
- Palabras azules: **ĉu**
- Palabras amarillas: **vin, min, ŝin, lin, nin**

Posibles preguntas:

Ĉu mi demandas vin? Ĉu mi demandas ŝin? Ĉu vi salutas ŝin? Ĉu li salutas ŝin?

Los alumnos traducen las frases a su idioma.

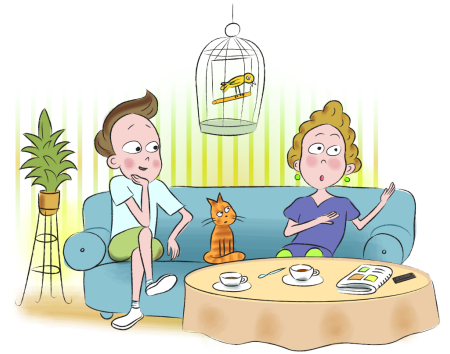
Asigna las tareas para casa.

La amikino de Marko (2. parto)

- A** Saluton. Mi legis, sed nun mi volas paroli kun vi.
- B** Ĉu vi havas bonan libron?
- A** Jes, mi havas. Mi ŝatas legi nur bonajn librojn. Ĉu vi volas trinki kafon?

M9 Diálogo

- Petro** Kiuj geamikoj venis al vi?
- Ana** Maria kaj Ivo venis kaj nun ili sidas en mia ĉambro.
- Petro** Kion diris viaj gepatroj?
- Ana** Ili volis paroli kun miaj geamikoj kaj faris demandojn al ili.
- Petro** Ho!
- Ana** Miaj geamikoj trinkis kafon kaj ni parolis pri bonaj libroj kiujn ni legis.
- Petro** Kiujn librojn ili ŝatas legi?
- Ana** Romanojn.
- Petro** Ankaŭ mi volas havi geamikojn kiuj ŝatas legi bonajn librojn.
- Ana** Miaj geamikoj Maria kaj Ivo estas ankaŭ viaj geamikoj.



M10 Ejercicio de traducción.

Traduce las siguientes frases con acusativo a tu idioma.

Mi havas novan amikon. Mi havas novajn amikojn. Mi havas bonajn amikinojn. Mi havas belan malamikon. Ŝi lernas belan lingvon. Ili lernas facilajn lingvojn. Vi lernas facilajn lingvojn ...

mi

vi

li

și

ni

demandas

salutas

cu

vin

min

sin

lin

nin

M12 Tarea para casa

Rellena las frase con los pronombres **mi, vi, li, ŝi, ni** y sus formas en acusativo **lin, ŝin, min, nin, vin** y escribe nuevas frases con el significado opuesto.

_____ salutas _____.

Malo: _____ .

_____ demandas _____.

Malo: _____ .

_____ havas _____.

Malo: _____ .

Crea frases con el ordenador. Crea 5 frases cada día; tradúcelas y escríbelas, si están correctas.

▼ **Bloque 7** (Sesiones 13-14)



Objetivos de aprendizaje

- usar y repetir la gramática y las palabras de los bloques anteriores.
- fortalecer la comprensión del acusativo y de los verbos modales.
- debatir sobre las preguntas con acusativo y los verbos modales.

Materiales didácticos necesarios

- Ordenador para reproducir audio, pelota

Preparación

- Sonidos **1, 3, 4**
- Copias de **M13**
- Ordenador(es)

Plan de aprendizaje

15 me Reparte la canción **M14**. Traducir la canción juntos y cantarla 2 ó 3 veces.

Esta canción da la posibilidad de hablar sobre la función y la posición del acusativo y de los verbos modales. Motiva a los estudiantes a que pregunten y respóndeles a cualquier pregunta.

5 me Juega con la pelota de palabras para aprender y repetir palabras. Pide a los alumnos que formen un círculo. Tírale la pelota a uno de ellos y di una palabra en su lengua materna, que el alumno ya haya aprendido en esperanto. El alumno que tiene la pelota ha de traducir la palabra al esperanto. Después puede tirar la pelota a otro compañero y decir una palabra, que ese tendrá que traducir al esperanto, etc. Si un alumno no conoce la palabra correcta en esperanto, el profesor dirá otra palabra, hasta que el alumno responda correctamente. Una vez lo consiga, puede tirar la pelota al siguiente.

5 me Juego recreativo no lingüístico

20 me Vuelve al diálogo **M9** del bloque anterior. Pídele a los estudiantes que lo lean y traduzcan de nuevo y divídelos en parejas. Cada pareja debe desarrollar el diálogo sin traducirlo.

10 me Pausa

10 me Reparte el ejercicio **M14** para practicar los verbos modales **voli**, **ŝati** y el acusativo. Pídele a los alumnos que formen parejas y se pregunten y respondan entre ellos.

Ĉu vi ne volas legi grandan libron? Kiu ŝatas lerni novan, belan lingvon? Kion ŝi volas trinki? Ĉu vi ŝatas paroli kun via patrino? Ĉu vi volas havi monon en via hejmo? En kiu ĉambro li ŝatas legi librojn. Kion la patrino volas instrui al vi? Kian kafon ŝi volas trinki?

10 me Practica preguntas y respuestas con ellos. Haz preguntas que tengan el acusativo. Los alumnos responden.

Posibles preguntas:

Ĉu vi salutas min? Ĉu ŝi salutas vin? Ĉu li salutas ŝin? Ĉu vi salutas nin? Kiun vi demandas? Kiun ŝi demandas? Kiun mi demandas? Kiun vi demandas?

5 me Juego recreativo no lingüístico

10 me Escuchad juntos el Audio **1** y el Audio **3**. Pide a los estudiantes que lean dos frases cada uno y las traduzcan de nuevo. Cuando lleguen al final del texto, deben volver a empezar pero esta vez sin traducir. El profesor ayuda solamente con la pronunciación y si es necesario con la traducción.

10 me Cantar juntos todas las canciones de las lecciones anteriores.

Asigna las tareas para casa.

Mi ŝatas

Mi ŝatas sporti

Jes! jes! (koruso)

Mi ŝatas lerni

Tre! tre! (koruso)

Mi ŝatas trinki

Jes! jes! (koruso)

Mi ŝatas legi

Tre! tre! (koruso)

Mi ŝatas kafon.

Mi ŝatas lingvojn.

Mi ŝatas sporton.

Mi ŝatas librojn.

Kun geamikoj,

Jes! jes! (koruso)

En mia hejmo,

Tre! tre! (koruso)

En lernoĉambro

Jes! jes! (koruso)

Kaj en hotelo

Tre! tre! (koruso)

Mi ŝatas kafon.

Mi ŝatas lingvojn.

Mi ŝatas sporton.

Mi ŝatas librojn.

Kun la gepatroj

Ĉu????? (koruso)

Mi ŝatas sporti

Jes! jes! (koruso)

Mi ŝatas lerni

Tre! tre! (koruso)

Mi ŝatas trinki

Jes! jes! (koruso)

Mi ŝatas legi

Tre! tre! (koruso)

Melodia: adaptación de la canción francesa Frère Jacques

M14 Ejercicio

Lee las preguntas que aparecen a continuación y pregúntale a tu vecino. Escucha sus respuestas. Después intercambiad los roles.

Ĉu vi ne volas legi grandan libron? Kiu ŝatas lerni novan, belan lingvon? Kion ŝi volas trinki? Ĉu vi ŝatas paroli kun via patrino? Ĉu vi volas havi monon en via hejmo? En kiu ĉambro li ŝatas legi librojn. Kion la patrino volas instrui al vi? Kian kafon ŝi volas trinki?

M15 Tarea para casa

Introduce las palabras en el orden correcto. Presta atención al infinitivo.

Maria trinki kafon ŝatas.

matematikon Petro lerni volas.

trinki Ĝi lakton ŝatas.

volas Li instruistino salutis.

Peter kaj ŝatas Roberto sportis.

Crea frases con el ordenador. Crea 5 frases cada día; tradúcelas y escríbelas, si están correctas.

▼ Bloque 8 (Sesiones 15-16)



Objetivos de aprendizaje

- Repetir palabras y aprender nuevas palabras.
- Reconocer el nuevo verbo modal **POVI**
- Reconocer y usar la palabra **KE** como palabra para unir frases.
- Crear palabras con los prefijos **MAL-** y **GE-}**.

Materiales didácticos necesarios

- Ordenador para reproducir audio, Ordenadores para estudiantes (o usar el ejercicio alternativo), pelota, morfemas

Preparación

- Sonidos **5, 6**
- Copias de **M16**
- Copias de **M17**
- Imprime y corta los morfemas **M18** o haz que los niños lo hagan durante la clase

Nuevas palabras

frato = hermano

rigardi = mirar

jen = he aquí

okulo = ojo

ankoraŭ = aún

ke = que

varma = caliente

ami = amar

iri = ir

se = si

kuiiri = cocinar

tempo = tiempo

dankon = gracias

manĝi = comer

povi = poder

MAL- = Afijo que indica la idea contraria a su palabra raíz

ankaŭ = también

Plan de aprendizaje

20 me Repartir **M16** y escuchar el Audio **5**. Leer y traducir juntos el texto. Pide a los alumnos que lean dos frases cada uno y las traduzcan de nuevo. Cuando lleguen al final del texto, deben volver a empezar pero esta vez sin traducir. El profesor ayudará solamente con la pronunciación y si es necesario con alguna traducción.

Habla sobre los nuevos elementos gramaticales: **povi**, **ke**, **mal-** y **ge-**. Comenta también brevemente los verbos modales. Haz notar que los verbos modales deben estar conectados con verbos en infinitivo.

5 me Juego recreativo no lingüístico

15 me Practica los verbos modales **povi**, **voli** y **ŝati**: Realiza las siguientes preguntas y pide que los estudiantes las respondan. Ayúdales con la traducción si es necesario.

Kion Petro volas demandi? Ĉu Ana devas paroli kun Petro? Se Ana ne volas diri kiun ŝi amas, ĉu Petro povas demandi ŝin? Kiun aŭton vi ŝatas havi? Kiu devas lerni novan lingvon? Kion vi ŝatas havi? Kiu volas paroli facilan lingvon? Ĉu Ana volas diri kiun ŝi amas? Kiun libron vi ŝatas legi?

Kun kiu vi povas sidi? Al kiu vi povas doni vian monon? De kiu venis via libro? Kian kafon vi ŝatas trinki? Kiajn librojn vi povas legi?

5 me Juega con la pelota de palabras para aprender y repetir palabras. Pide a los alumnos que formen un círculo. Tírale la pelota a uno de ellos y di una palabra en su lengua materna, que el alumno ya haya aprendido en esperanto. El alumno que tiene la pelota ha de traducir la palabra al esperanto. Después puede tirar la pelota a otro compañero y decir una palabra, que ese tendrá que traducir al esperanto, etc. Si un alumno no conoce la palabra correcta en esperanto, el profesor dirá otra palabra, hasta que el alumno responda correctamente. Una vez lo consiga, puede tirar la pelota al siguiente.

5 me Pausa

15 me Reparte el diálogo **M17**.

Divide los alumnos en grupos de dos y pídeles que lean los diálogos y los traduzcan. Pídele a un grupo que lea en voz alta y que traduzca línea a línea. Ayúdales con la traducción, si es necesario. Después pídele a ese grupo que represente el diálogo sin traducirlo de nuevo. Si hay tiempo puedes pedirle a otro grupo que represente de nuevo el diálogo.

5 me Cantad juntos la canción **M13**.

5 me Juego recreativo no lingüístico

15 me Jugar a crear palabras. Reparte las cartas con los siguientes morfemas de **M18** (**amik**, **ge**, **mal**, **o**, **j**, **patr**, **instru**, **ist**, **facil**, **a**, **lingv**, **lernant**) y explica las reglas del juego. Los alumnos deben unir morfemas y saber, qué palabras tienen sentido. Después deben traducir las palabras a su idioma.

Los alumnos crean palabras como:

malamiko, **malamikinoj**, **gemalamikoj**, **gepatroj**, **patrinoj**, **instruistoj**, **malfacilaj**, **gelingvistoj**, **malbelaj**, **gelernantoj**

5 me

Jugar el juego del acusativo: **Kion vi havas?**

Decide qué alumno comienza el juego, y entrégale a él o a ella la pelota. Después pregunta: "**Kion vi havas?**". El alumno responde: "**Mi havas pilkon.**". A continuación ese alumno elige a otro y le pregunta "**Kion vi havas?**" y ese alumno toma la pelota y responde: "**Mi havas pilkon.**". Después él o ella le pregunta al tercer alumno: "**Kion mi havas? Kion vi havas?**". La respuesta siempre debe ser: "**Vi havas pilkon. Mi havas pilkon.**"

Asigna las tareas para casa.

M16 La amikino de Marko

Marko havas amikino. Ŝia nomo estas Ana. Ŝi estas juna kaj bela. Ana kaj Marko estas geamikoj. Ana venis al la hejmo de Marko.

Marko Bonvolu eniri, amikino.

Ana Saluton Marko. Kion vi faras?

Marko Saluton. Mi legis, sed nun mi volas paroli kun vi.

Ana Ĉu vi havas bonan libron?

Marko Jes, mi havas. Mi ŝatas legi nur bonajn librojn. Ĉu vi volas trinki kafon?

Ana Jes. Ĉu viaj gepatroj kaj gefratoj estas en via hejmo?

Marko Ne. Jen la kafo, ĝi estas ankoraŭ varma. Mi nun kuiris ĝin.

Ana Dankon. Mi povas trinki ankaŭ malvarman kafon.

Marko Marko rigardis la belajn okulojn de Ana. Mi vidas, ke li amas ŝin.



M17 Diálogo

Petro Ĉu vi povas vidi min? Mi ne estas en la ĉambro.

Ana Jes, mi povas vidi vin. Vi nun eniris.

Petro Kion vi vidas?

Ana Vi havas monon? Kiu mono ĝi estas?

Petro Mi havas japanan monon. Kion vi ŝatas?

Ana Mi ŝatas trinki kafon kaj paroli kun vi.

Petro Nun ni trinkas malvarman kafon. Varman mi ne havas.

Ana Jes. Ĉu vi kuiris ĝin?

Petro Ne. Mia patrino kuiris la kafon. Ĉu vi povas respondi al mia demando?

Ana Kiu demando?

Petro Kiun vi amas?

Ana Mi ne volas diri.

amik

ge

mal

o

j

patr

instru

ist

facil

a

lingv

lernant

M19 Tarea para casa

Rellena los espacios con una de estas tres palabras: **trinki 3x**, **librojn 2x**, **ŝi, vi, paroli, ŝatas, libron, amikino, legis, volas**

Marko havas _____. Ŝia nomo estas Ana. _____ estas juna kaj bela. Ana kaj Marko estas _____.

Ana venis al la hejmo de Marko.

– Bonvolu eniri, amikino.

– Saluton Marko. Kion _____ faras?

Saluton. Mi _____, sed nun mi _____ paroli kun vi.

Ĉu vi havas bonan libron?

Jes, mi havas. Mi _____ legi nur bonajn _____. Ĉu vi volas _____ kafon?

Ĉu vi ne volas legi grandan _____? Kiu ŝatas lerni novan, belan lingvon? Kion ŝi volas _____? Ĉu vi ŝatas paroli kun via patrino? Ĉu vi _____ havi monon en via hejmo? En kiu ĉambro li ŝatas legi _____. Kion la patrino volas instrui al vi? Kian kafon ŝi volas _____?

Crea frases con el ordenador. Crea 5 frases cada día; tradúcelas y escríbelas, si están correctas.

▼ **Bloque 9** (Sesiones 17-18)



Objetivos de aprendizaje

- repetir palabras y aprender otras nuevas.
- crear frases en tiempo pasado y presente con acusativo y verbos modales.
- fortalece la comprensión del prefijo **MAL-**

Materiales didácticos necesarios

- Ordenador para reproducir audio, pelota, Tarjetas de palabras de colores

Preparación

- Sonidos **5, 7**
- Copias de diálogo **M21**
- Tarjetas de colores impresas y cortadas **M20** en sobres
- Ordenador(es)
- Copias de **M22**

Nuevas palabras

kia = qué tipo de, qué clase de

Slovakio = Eslovaquia

simpatia = simpático

centro = centro

restoracio = restaurante

Plan de aprendizaje

20 me Regresa al texto **M16** y escucha el Audio **5**

Leer y traducir juntos. Pide a los alumnos que lea cada uno dos frases y que las traduzca de nuevo. Cuando lleguen al final del texto, han de volver a empezar, pero esta vez sin traducir. El profesor ayuda solamente con la pronunciación y si es necesario con alguna traducción.

Hablar de nuevo sobre los elementos gramaticales: **povi**, **ke**, **mal-** y **ge-**. Haz notar que los verbos en pasado tienen la terminación **-is**.

5 me Juego recreativo no lingüístico

20 me Juega con las tarjetas de colores en 5 sobres. Crea grupos de 3 alumnos y dales a cada uno un grupo de sobres con **M20**. Pide a los grupos que cree cada uno conjuntamente frases con 5 palabras. Las palabras deben estar en el siguiente orden:

- Palabras del sobre rojo
- Palabras del sobre verde
- Palabras del sobre azul
- Palabras del sobre marrón
- Palabras del sobre amarillo

Las palabras deben sacarse de los sobres al azar. El objetivo es saber, qué frases tienen sentido y escribirlas en el cuaderno. Puedes organizar un concurso: el grupo que cree y traduzca la mayor cantidad de frases, gana. Cada grupo recibe tantos puntos, como frases con sentido haya creado.

Tarjetas de palabras de colores en los 5 sobres:

- Palabras rojas: **amiko**, **libro**, **lernanto**, **sportisto**, **patro**, **patrino**, **instruisto**, **instruistino**, **hejmo**, **domo**, **kafo**, **mono**, **frato**, **fratino**, **okulo**, **mi**, **vi**, **li**, **ŝi**, **ĝi**
- Palabras verdes: **povas**, **volas**, **povis**, **volis**, **devas**, **devis**, **ŝatas**, **ŝatis**
- Palabras azules: **instrui**, **lerni**, **skribi**, **demandi**, **fari**, **havi**, **kuiri**, **legi**, **rigardi**, **trinki**, **vidi**
- Palabras marrones: **belan**, **bonan**, **facilan**, **grandan**, **junan**, **novan**, **malbonan**, **malbelan**, **malfacilan**, **malgrandan**, **maljunan**, **malnovan**, **varman**, **malvarman**, **mian**, **vian**, **lian**, **ŝian**, **ĝian**
- Palabras amarillas: **amikon**, **libron**, **lernanton**, **sportiston**, **patron**, **patrion**, **instruiston**, **instruistinon**, **hejmon**, **domon**, **kafon**, **monon**, **fraton**, **fratinon**, **okulon**, **min**, **vin**, **lin**, **ŝin**, **ĝin**

Ejemplos:

- **Amiko volas LERNI novan lingvon.**
 - **Hejmo devas SKRIBI bonan kafon.**
-

5 me Pausa

15 me Reparte el diálogo **M21**.

Divide los alumnos en grupos de dos y pídeles que lean los diálogos y los traduzcan. Pídele a un grupo que lea en voz alta y que traduzca línea a línea. Ayúdales con la traducción, si es necesario. Después pídele a ese grupo que represente el diálogo sin traducirlo de nuevo. Si hay tiempo puedes pedirle a otro grupo que represente de nuevo el diálogo.

5 me Cantad juntos la canción **M13**.

5 me Juego recreativo no lingüístico

20 me Reparte el ejercicio **M22**. Pídele a los alumnos que traduzcan las palabras a esperanto y que escriban también la palabra con el significado opuesto.

Asigna las tareas para casa.

amiko

libro

lernanto

sportisto

patro

patrino

instruisto

instruistino

hejmo

domo

kafo

mono

frato

fratino

okulo

mi

vi

li

ŝi

ĝi

povas

volas

povis

volis

devas

devis

ŝatas

ŝatis

instrui

lerni

skribi

demandi

fari

havi

kuri

legi

rigardi

trinki

vidi

belan

bonan

facilan

grandan

junan

novan

malbonan

malbelan

malfacilan

malgrandan

maljunan

malnovan

varman

malvarman

mian

vian

lian

ŝian

ĝian

amikon

libron

lernanton

sportiston

patron

patrinon

instruiston

instruistinon

hejmon

domon

kafon

monon

fraton

fratinon

okulon

min

vin

lin

ŝin

ĝin

M21 Diálogo

- Petro** Kiaj estas viaj novaj geamikoj, Ana?
- Ana** Junaj kaj simpatiaj. Ili havas ankaŭ belajn okulojn.
- Petro** Ĉu vi parolis kun ili pri viaj gefratoj kaj gepatroj?
- Ana** Mi ne povis. Miaj gepatroj estis en la ĉambro.
- Petro** Ĉu la geamikoj havas monon?
- Ana** Ili havas. Kun kiuj viaj geamikoj vi sidis en restoracio?
- Petro** Kun novaj geamikoj, kiuj venis de Slovakio.
- Ana** Ho, Ĉu ili venis en aŭto?
- Petro** Jes. Nun ili estas en hotelo kaj manĝas.
- Ana** Kion ili ŝatas vidi?
- Petro** La centron de Zagrebo.

M22 Ejercicio

Traduce los adjetivos al esperanto y escribe el significado contrario.

	Traducción	Significado opuesto
fácil		
bueno		
joven		
caliente		
hermoso		
nuevo		
grande		

M23 Tarea para casa

Crea frases con el ordenador. Crea 5 frases cada día; tradúcelas y escríbelas, si están correctas.

▼ Bloque 10 (Sesiones 19-20)



Objetivos de aprendizaje

- practicar una conversación simulando situaciones cotidianas (juego de rol).
- repetir palabras y aprender otras nuevas.

Materiales didácticos necesarios

- Ordenador para reproducir audio, pelota, Tarjetas de palabras de colores

Preparación

- Sonidos **8, 9**
- Copias de **M24**
- Copias de **M25**
- Tarjetas de colores impresas y cortadas **M20** en sobres

Nuevas palabras

tempo = tiempo

kune = juntos

matematiko = matemáticas

infano = niño

preni = tomar - coger

Plan de aprendizaje

20 me Pide a los alumnos que realicen un juego de rol breve. Crea grupos de 3 alumnos. En grupos, los alumnos deben leer y traducir el juego de rol **M241**. La actividad continua después de la pausa.

5 me Juego recreativo no lingüístico

15 me Continúa la actividad del juego de rol. Los grupos ya formados de 3 alumnos realizan el juego de rol uno tras otro

5 me Juega con la pelota de palabras para aprender y repetir palabras. Pide a los alumnos que formen un círculo. Tírale la pelota a uno de ellos y di una palabra en su lengua materna, que el alumno ya haya aprendido en esperanto. El alumno que tiene la pelota ha de traducir la palabra al esperanto. Después puede tirar la pelota a otro compañero y decir una palabra, que ese tendrá que traducir al esperanto, etc. Si un alumno no conoce la palabra correcta en esperanto, el profesor dirá otra palabra, hasta que el alumno responda correctamente. Una vez lo consiga, puede tirar la pelota al siguiente.

10 me Pausa

15 me Reparte el diálogo **M25**.

Divide los alumnos en grupos de dos y pídeles que lean los diálogos y los traduzcan. Pídele a un grupo que lea en voz alta y que traduzca línea a línea. Ayúdales con la traducción, si es necesario. Después pídele a ese grupo que represente el diálogo sin traducirlo de nuevo. Si hay tiempo puedes pedirle a otro grupo que represente de nuevo el diálogo.

5 me Cantad juntos la canción **M4**.

5 me Juego recreativo no lingüístico

15 me

Juega con las tarjetas de colores en 5 sobres. Crea grupos de 3 alumnos y dales a cada uno un grupo de sobres con **M20**. Pide a los grupos que cree cada uno conjuntamente frases con 5 palabras. Las palabras deben estar en el siguiente orden:

- Palabras del sobre rojo
- Palabras del sobre verde
- Palabras del sobre azul
- Palabras del sobre marrón
- Palabras del sobre amarillo

Las palabras deben sacarse de los sobres al azar. El objetivo es saber, qué frases tienen sentido y escribirlas en el cuaderno. Puedes organizar un concurso: el grupo que cree y traduzca la mayor cantidad de frases, gana. Cada grupo recibe tantos puntos, como frases con sentido haya creado.

Tarjetas de palabras de colores en los 5 sobres:

- Palabras rojas: **amiko, libro, lernanto, sportisto, patro, patrino, instruisto, instruistino, hejmo, domo, kafo, mono, frato, fratino, okulo, mi, vi, li, ŝi, ĝi**
- Palabras verdes: **povas, volas, povis, volis, devas, devis, ŝatas, ŝatis**
- Palabras azules: **instrui, lerni, skribi, demandi, fari, havi, kuiri, legi, rigardi, trinki, vidi**
- Palabras marrones: **belan, bonan, facilan, grandan, junan, novan, malbonan, malbelan, malfacilan, malgrandan, maljunan, malnovan, varman, malvarman, mian, vian, lian, ŝian, ĝian**
- Palabras amarillas: **amikon, libron, lernanton, sportiston, patron, patrinon, instruiston, instruistinon, hejmon, domon, kafon, monon, fraton, fratinton, okulon, min, vin, lin, ŝin, ĝin**

Posibles preguntas:

Amiko volas LERNI novan lingvon.

Hejmo devas SKRIBI bonan kafon.

5 me

Cantad juntos la canción **M13**.

Asigna las tareas para casa.

Mi ne volas manĝi

Patrino (al infano)

Manĝu!

Infano Mi ne volas!

Patrino Manĝu! Estu bona! Manĝu!

Infano Mi ne volas manĝi. Mi ne volas esti bona.

Patrino (al la patro)

Ĉu vi vidas? Li ne volas manĝi. Li ne volas esti bona.

Patro (al la patrino)

Jes. Mi vidas. Li diras ke li ne volas manĝi. Li diras ke li ne volas esti bona.

Patro (al la infano)

Ĉu vi volas manĝi? Ĉu vi volas esti bona? Vi devas manĝi. Vi devas esti bona.

Infano Ne, mi ne volas manĝi. Ne, mi ne volas esti bona.

Mi ne devas manĝi. Mi ne devas esti bona. Kiu diras ke mi devas manĝi? Kiu diras ke mi devas esti bona?

Patrino Ĉu vi ne povas manĝi?

Infano Mi povas. Mi ne volas. Mi povas manĝi. Mi ne volas manĝi. Mi povas esti bona. Mi ne volas esti bona. Mi povas diri, ke mi ne volas manĝi. Mi povas diri ke mi ne volas esti bona.

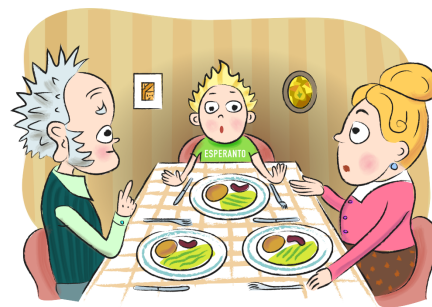
Patro Vi ne povas diri, ke vi ne volas manĝi. Vi devas manĝi!

Infano (elprenas libron, lernolibron de Esperanto)

Mi ne devas manĝi. Mi ne havas tempon. Mi lernas Esperanton.

Patro kaj patrino (kune)

Li ne havas tempon. Li lernas Esperanton.



M25 Diálogo

Petro Saluton, Ana. Ĉu vi havis bonan manĝon?

Ana Jes. Mia patrino kuiras bonajn manĝojn kaj mi ŝatas manĝi.

Petro Kion vi lernis, ĉu matematikon?

Ana Ne. Mi devis lerni pri lingvoj.

Petro Kian lernolibron pri lingvoj vi havas?

Ana Malbonan libron. Kaj vi, kion vi lernis?

Petro Matematikon mi volis lerni sed mi devis manĝi kaj ne lernis.

Ana Manĝi vi devas, sed ankaŭ lerni vi devas.

Petro Mi volas diri al vi, ke vi estas bela.

Ana Dankon.

M26 Tarea para casa

Repite y aprende cada palabra de la lección 2.